

ЗВІЛЬНЕНІ З КОМУНІСТИЧНОГО ПОЛОНУ АМЕРИКАНСЬКІ ПОЛОНЕНІ ДЯКУЮТЬ ПРЕЗИДЕНТОВІ І НАЦІЇ, БЛАГОСЛОВЛЯТЬ АМЕРИКУ

Легіонська база Кларка, Філіппіни. — Протягом 12-14 лютого ц.р. сюди прибуло дві великі групи американських військовополонених, звільнених на основі договору про перемир'я між ЗСА і Південним В'єтнамом, з одного боку, та комуністичним Північним В'єтнамом і В'єтконгом з другого. Перша велика група полонених в кількості 142 особи, в тому числі 135 військовополонених і 7 цивільних, що були звільнені в столиці Північного В'єтнаму Ханой, прибула чотирма літаками на легіонську базу Кларка на Філіппінах в понеділок 12 лютого й у віаторок 13 лютого рахують. Друга група в кількості 27 полонених, що були звільнені після деякої затримки і переправ на комуністичний В'єтконг у віаторок 13 лютого в обмін за 1 000 комуністичних полонених у Південному В'єтнамі, була привезена гелікоптерами на легіонську базу Вієн Гоа і звідти перевезена літаками на Філіппіни. Усі колишні полонені, між якими є італійці й шпори, перейшли медичну перевірку, у висліді якої stwierджено, що стан їх здоров'я в загальному задовільний. Прибулих на легіонську базу Кларка на Філіппіни колишніх полонених вітали представники збройних сил ЗСА — Армії, Флоту і Легіонства. Прибулий із першим транспортом капітан флоту Джеремі А. Дентон, який перебував у полоні сім пів років, висловився з літака, зазначив: "Для нас було честю те, що ми мали нагоду служити нації країни в таких умовах. Ми глибоко вдячні нашому головнокомандуючому збройних сил і нації за цей день. Воже, благослови Америку". Із транспортними вантажівками подібного змісту виходили з літаків також інші колишні полонені. Перебуваючи на Філіппінах, звільнені матимуть змогу зв'язатися телефонічно із своїми родинами у ЗСА. З Філіппін їх перевезуть на базаром до ЗСА. Далі партії полонених мають бути звільнені в трьох рейсах що 15 днів і протягом 60 днів мали б бути звільнені всі американські полонені.

Помпиду остерігає французів перед комуністичною загрозою

Париж. — Наступного місяця у Франції відбудуться вибори до французького парламенту і краєз таємно вважається передбачення катастрофи. Виступаючи 8 лютого в радіофоні, французький президент Помпиду накреслює перед французями важливість виборів між голлістською партією, а об'єднанням лівих соціалістично-комуністичним крилом французького політичного світу. За словами Помпиду, французам будуть мусять вирішити, чи вони хочуть, щоб у наступний виборчий цикл шалали при владі голлістські коаліції, яка забезпечила Франції стабільність, чи щоб до влади прийшла ліва коаліція, яка прагне "обмежити права народу та звести майже до нуля зладу Президента". Так поставлене питання президентом Помпиду вказує на важке положення, в якому знайшлися голлісти, які за останні роки втратили свою давню популярність. За даними Софрес, французької опитувальної агенції, урядова коаліція може розраховувати на 36% загального числа голосів, ліва коаліція — на 47%, а центристські групи зберуть своє допівнічне положення — 14%. Що найбільше цікавить політичних спостерігачів у Франції, — це сильне відірвання Соціалістичної партії, яка звичайно здобувала у виборах яких 12% голосів, а при останньому опитуванні виявилось, що вона має нагальну потребу в нових 25% голосів, отже більше як Комуністична партія, за якою висловили

ЧОТИРЬОХ ГРУЗИНІВ ЗАСУДИЛИ ЗА "ЗЛОВЖИВАННЯ"

Москва. — "Зоря Востока", російськомовна газета в Грузії, опублікувала повідомлення про з'ясування на 15 р. у в'язниці для кожного з чотирьох керівників місцевих фабрик пластмасових виробів, які "надували повітря" на понад один мільйон рублів. Засуджені, як інформують газету, організували цілу групу людей, яка діяла на теренах кількох заводів пластмасових виробів, організувавши додаткове виробництво дошових пластмасових плит на базі додаткової, робочої зміни у заводі. Випродковані плити продавали на "чорному ринку".

У 80-РІЧЧЯ "СВОБОДИ" НАЙУСПІШНІШІ ВІДДІЛИ УНС В СІЧНІ 1973 Р.

В помітному році 80-літнього ювілею "Свободи", офіційного органу Українського Народного Союзу, вже в першому місяці УНС здобув поважний успіх, придбав 375 нових членів. Раніше були подані найуспішніші організатори та найактивніші в кампанії Окрути УНС. Тут подані найуспішніші Відділи, які в січні придбали десять чи більше нових членів. Побіч числа Відділу й місцевості, в якій він існує, подано імена дійсних керівників цих основних союзових клітин, їх секретарів. До найуспішніших Відділів УНС належать: Відділ ч. 427 в Ст. Керрі (секретар Петро Діаків), ч. 221 в Чикаго (секретар Тарас Шинкула), ч. 489 в Нью-Йорку (секретар Микола Шинкула), ч. 407 в Торонто (секретар Василь Шаран), ч. 25 в Джерсі Сіті (секретар п-і Катіа Степко), ч. 121 в Рон. Н.І. (секретар Карло Кобіто), ч. 277 в Гартфорд (секретар Тиміш Мельник), ч. 380 в Боуфало (секретар Іван Гаврилюк).

ПРОВЕДЕНО 10-ВІДСОТНОВУ ДЕВАЛЬВАЦІЮ АМЕРИКАНСЬКОГО ДОЛЛЯРА

Вашингтон. — Американський уряд повідомив про рішення перевести чергову девальвацію американського долляра у відношенні до валют інших держав. Девальвація долляра передбачена на 10% і згідно з правилами Міжнародного Монетарного Фонду офіційна вартість долляра буде 42,22 дол. за одну унцію золота порівняно з 38,00 дол. за унцію під сучасну пору. Як відомо, попередня девальвація долляра відбулася в грудні 1971 р. Встановлене на основі Смит-Соненського договору, відношення вартості валют не виправдало, як видно, себе з урахуванням дуже високого торговельного дефіциту ЗСА. Як в минулому році, так і тепер йдеться про те, щоб знизити позицію американського долляра на міжнародному фінансовому ринку. Згідно з заявою американського секретаря скарбу Деннісу Шулцера, девальвація американського долляра є прийнятливою для головних американських торговельних партнерів в Європі. Нестійким же є відношення між долларом і японським єном, який, подібно як і європейська марка, буде ревальвований. У зв'язку з монетарною кризою американський уряд приготував "комплексне торговельне законодавство" з метою обмежити торговельні бар'єри, закликаючи тільки охороняти засоби для американської промисловості. Також в плані є скасувати контроль закордонних інвестицій та позачок. На внутрішньому американському ринку девальвація долляра особливо не позначиться, не вразовуючи вартості цін на імпортовані товари. Коли йдеться про американський експорт, то він скористає на девальвації, бо ціни на американські товари будуть нижчі. У підготовці монетарний план, на основі якого буде переведена зміна у відношенні валют, щоб полегшити з монетарною кризою.

Советська преса називає кримінальними злочинцями С. Караваєвського і В. Морозова та нападає на "Самвидав"

Київська газета "Культура і життя", орган міністерства культури УССР, в числі з 4 лютого опублікувала статтю Олега Ває "Про свободу інформації" та антирадянські пропаганди, в якій загрожує і критикує інформаційну діяльність радостанції "Свобода", "Голосу Америки", "Голосу Канади", "Радіо Риму", що, мовляв, "здаються до послуг заручників центрів українських буржуазних націоналістів і є ініціаторами для нападів на ліві національну політику КІРС, для пропаганди реакційних націоналістичних ідей". Автор статті виявляє "обурення" з того приводу, що коли "у першій декаді жовтня відбулося в США гала-голівне зібрання — з'їзд Українського Конгресового Комітету Америки, реакційної емігрантської організації, то і привітали з'їзд УККА особи, які посідають у Сполучених Штатах досить важливі пости. Серед них є останній Франк Шекспір, тоді директор Інформаційного агентства США (ЮСІА)". В статті багато пишеться про вамаганія "антирадянських елементів" пошкоджені Советському Союзу шляхом підготовки "інтервенцій" та організування пропаганди на радіопередачах до ССР. Автор статті називає "Самвидав" та інші наші засоби масової комуністичної пропаганди. Окрему увагу советський автор присвятив Святославу Караваєвському та Валентину Морозові, відомим українським дисидентам, які нахотяться в ув'язненні, засудженні на довічне тюрем. Советський автор пише, що "Радостанція, "Свобода", "Голос Америки" та інші наші засоби масової комуністичної пропаганди кінтат С. Караваєвського та В. Морозова. Шингулі і наклепники, зрадники і провокатори рекламують станції як "інтелектуалісти", "еліта нації", "мозковий центр" (Закінчення на ст. 4-й)

КГБ посилює терор в ССР, намагається злізніувати діяльність самвидаву

Москва. — За даними советських дисидентських кіл, що їх опублікував американський щоденник "Нью-Йорк Таймс" з 10 і 12 лютого, КГБ (Комітет Державної Безпеки) — советська політична поліція — продовжує репресивні заходи проти дисидентів, намагаючись не допустити до дальшої появи самвидавних публікацій, зокрема таких як "Хроніка поточних подій", чи "Український вісник". Останнє число "Хроніки поточних подій" появилось ще з датою 15-го жовтня і було розповсюджене в Москві в листопаді. Про чергове число нічого досі не відомо. Шостий випуск "Українського вісника" появился з датою березня 1972 року. 9 листопада советська поліція переслужувала дружину відомого дисидентського автора Андрія Амальрика, який закінчує свій присуд в таборі примусової праці і повинен би бути звільнений в травні ц.р. Амальрика засуджено було на три роки. В помітний день заарештували дружину Андрія Амальрика

РАДА ДИРЕКТОРІВ УККА СХВАЛИЛА БЮДЖЕТ, ПЛАН ПРАЦІ

Нью-Йорк. — Широка внутрішня і зовнішня активність та проблема фондів на розгортання були головним предметом 5-годинних нарад і дебат та рішень Ради Директорів Українського Конгресового Комітету Америки, що відбулися тут у приміщеннях Українського Інституту Америки минулої суботи, 10 лютого в пополуночних та вечірніх годинах. Ці наради попередили засідання поодиноких комісій та Екзекутив УККА перед полюднем, Засідання Ради Директорів відкрив коротким словом президент УККА проф. д-р Лев Добрянський, а проводив ними ексекютивний віце-президент Йосип Лисогір. На початку наради, на пропозицію ексекютивного директора мгра Івана Вазарка, вшановано померлих в останньому часі провідників діячів УККА сл. п. мгра Михайла Дужого, дир. Евстахія Гомонюка та ін.

Бюджет УККА на цей рік встановлено на \$ 150.000

Одною з перших і головних справ на цьому засіданні Ради Директорів було схвалення бюджету на цей рік, що його реферувала і запропонувала касир УККА мгра Ульяна Дячук. Пропонуючи бюджет, референтка ствердила, що передбачені позиції в прибутках та пропонувані у видатках базуються на реальних можливостях, асаноалених на підставі прибутків і видатків у попередньому році. Мгр Ульяна Дячук сама пропонує бюджетом на 150.000 доларів прибутків і видатків як ніяк не вдовольна. Вона вважає, що до видатків було б необхідно додати ще бодай 50.000 доларів на політичні акції, але не можна додати видатків, якщо немає прибутків. У запропонованому і описаному схваленому з деякими доповненнями бюджеті передбачається по стороні прибутків: \$135.000 в платі до Народного Фонду, \$5.000 прибутків з публікацій та \$10.000 виплат на СКВУ. По стороні видатків передбачається \$51.000 на адміністрацію, речеві видатки та подалі, \$16.000 на видання "Українського Квартальника", \$6.500 на бюро у Вашингтоні, по \$10.000 на фонд СКВУ і кутна дому, \$10.000 для Шкільної Ради та Координаційно-Виховної Ради, \$10.000 на публікації, допори і книжки, \$4.500 на доплати, включно на активність молодечих організацій, \$8.000 на копії засідань і поїздок, \$14.000 на акції збірки УНФонду \$5.000 на фонд оборони людських прав та \$5.000 на підготовку української участі у святкуванні 200-річчя Незалежності Америки.

Про те, як будуть зберігатися гроші, асаноалених на підставі прибутків і видатків у попередньому році, Мгр Ульяна Дячук сама пропонує бюджетом на 150.000 доларів прибутків і видатків як ніяк не вдовольна. Вона вважає, що до видатків було б необхідно додати ще бодай 50.000 доларів на політичні акції, але не можна додати видатків, якщо немає прибутків. У запропонованому і описаному схваленому з деякими доповненнями бюджеті передбачається по стороні прибутків: \$135.000 в платі до Народного Фонду, \$5.000 прибутків з публікацій та \$10.000 виплат на СКВУ. По стороні видатків передбачається \$51.000 на адміністрацію, речеві видатки та подалі, \$16.000 на видання "Українського Квартальника", \$6.500 на бюро у Вашингтоні, по \$10.000 на фонд СКВУ і кутна дому, \$10.000 для Шкільної Ради та Координаційно-Виховної Ради, \$10.000 на публікації, допори і книжки, \$4.500 на доплати, включно на активність молодечих організацій, \$8.000 на копії засідань і поїздок, \$14.000 на акції збірки УНФонду \$5.000 на фонд оборони людських прав та \$5.000 на підготовку української участі у святкуванні 200-річчя Незалежності Америки.

До 200-ліття Незалежності Америки

Про підготовку української участі у святкуванні 200-ліття Америки в 1976-му році з'ясували коротко А. Драган і Володимир Бакад, про що подасте окрему вістку.

Проф. Л. Добрянський про нові потреби і можливості акції у Вашингтоні

Потреба і можливість відповідних нових заходів в Уряді і Конгресі у Вашингтоні в існуючих нових політичних обставинах з'ясував президент УККА проф. д-р Лев Добрянський. Згадавши, що план цих акцій на цілий рік він з'ясував під час останнього Конгресу в жовтні минулого року та на підсумках наради Екзекутиву і Політичної Ради,

ТАРАС ШМАГАЛА І ВОЛОДИМИР БАКАД ОЧОЛЮВАТИМУТЬ УКРАЇНСЬКУ УЧАСТЬ У СВЯТКУВАННЯХ 200-ЛІТТЯ НЕЗАЛЕЖНОСТІ АМЕРИКИ



Тарас Шмагала



Володимир Бакад

Нью-Йорк. — Два відомі наші діячі із молодшого українського покоління в Америці, Тарас Шмагала з Клівленду і Володимир Бакад з Нью-Йорку очолюватимуть організацію і підготовку української участі в крайових святкуваннях 200-ліття З'єднання Стейтів Америки в 1976-ому році — згідно з рішенням Ради Директорів Українського Конгресового Комітету Америки, винесеним на засіданні минулої суботи, 10-го лютого. Рада Директорів прийняла в цій справі рекомендацію А. Драгана, якого раніше Екзекутив і Політична Рада були уповноважені поробити потрібні заходи для сформування Крайового Українського Комітету для участі в цих святкуваннях. А. Драган у своєму звіті інформував Раду Директорів, що виконуючи доручення Екзекутиву і Політичної Ради УККА, він відбув ряд розмов та одержав згоду згаданих діячів очолити Крайовий Комітет, Тарас Шмагала як голова і Володимир Бакад як президент, та негайно приступити до організації такого Комітету та його стейтових, повітових і місцевих клітин, щоб українці могли організувати і провести святкування 200-ліття З'єднання Стейтів Америки, винесеним на засіданні минулої суботи, 10-го лютого. Рада Директорів прийняла в цій справі рекомендацію А. Драгана, якого раніше Екзекутив і Політична Рада були уповноважені поробити потрібні заходи для сформування Крайового Українського Комітету для участі в цих святкуваннях. А. Драган у своєму звіті інформував Раду Директорів, що виконуючи доручення Екзекутиву і Політичної Ради УККА, він відбув ряд розмов та одержав згоду згаданих діячів очолити Крайовий Комітет, Тарас Шмагала як голова і Володимир Бакад як президент, та негайно приступити до організації такого Комітету та його стейтових, повітових і місцевих клітин, щоб українці могли організувати і провести святкування 200-ліття З'єднання Стейтів Америки, винесеним на засіданні минулої суботи, 10-го лютого. Рада Директорів прийняла в цій справі рекомендацію А. Драгана, якого раніше Екзекутив і Політична Рада були уповноважені поробити потрібні заходи для сформування Крайового Українського Комітету для участі в цих святкуваннях. А. Драган у своєму звіті інформував Раду Директорів, що виконуючи доручення Екзекутиву і Політичної Ради УККА, він відбув ряд розмов та одержав згоду згаданих діячів очолити Крайовий Комітет, Тарас Шмагала як голова і Володимир Бакад як президент, та негайно приступити до організації такого Комітету та його стейтових, повітових і місцевих клітин, щоб українці могли організувати і провести святкування 200-ліття З'єднання Стейтів Америки, винесеним на засіданні минулої суботи, 10-го лютого. Рада Директорів прийняла в цій справі рекомендацію А. Драгана, якого раніше Екзекутив і Політична Рада були уповноважені поробити потрібні заходи для сформування Крайового Українського Комітету для участі в цих святкуваннях. А. Драган у своєму звіті інформував Раду Директорів, що виконуючи доручення Екзекутиву і Політичної Ради УККА, він відбув ряд розмов та одержав згоду згаданих діячів очолити Крайовий Комітет, Тарас Шмагала як голова і Володимир Бакад як президент, та негайно приступити до організації такого Комітету та його стейтових, повітових і місцевих клітин, щоб українці могли організувати і провести святкування 200-ліття З'єднання Стейтів Америки, винесеним на засіданні минулої суботи, 10-го лютого. Рада Директорів прийняла в цій справі рекомендацію А. Драгана, якого раніше Екзекутив і Політична Рада були уповноважені поробити потрібні заходи для сформування Крайового Українського Комітету для участі в цих святкуваннях. А. Драган у своєму звіті інформував Раду Директорів, що виконуючи доручення Екзекутиву і Політичної Ради УККА, він відбув ряд розмов та одержав згоду згаданих діячів очолити Крайовий Комітет, Тарас Шмагала як голова і Володимир Бакад як президент, та негайно приступити до організації такого Комітету та його стейтових, повітових і місцевих клітин, щоб українці могли організувати і провести святкування 200-ліття З'єднання Стейтів Америки, винесеним на засіданні минулої суботи, 10-го лютого. Рада Директорів прийняла в цій справі рекомендацію А. Драгана, якого раніше Екзекутив і Політична Рада були уповноважені поробити потрібні заходи для сформування Крайового Українського Комітету для участі в цих святкуваннях. А. Драган у своєму звіті інформував Раду Директорів, що виконуючи доручення Екзекутиву і Політичної Ради УККА, він відбув ряд розмов та одержав згоду згаданих діячів очолити Крайовий Комітет, Тарас Шмагала як голова і Володимир Бакад як президент, та негайно приступити до організації такого Комітету та його стейтових, повітових і місцевих клітин, щоб українці могли організувати і провести святкування 200-ліття З'єднання Стейтів Америки, винесеним на засіданні минулої суботи, 10-го лютого. Рада Директорів прийняла в цій справі рекомендацію А. Драгана, якого раніше Екзекутив і Політична Рада були уповноважені поробити потрібні заходи для сформування Крайового Українського Комітету для участі в цих святкуваннях. А. Драган у своєму звіті інформував Раду Директорів, що виконуючи доручення Екзекутиву і Політичної Ради УККА, він відбув ряд розмов та одержав згоду згаданих діячів очолити Крайовий Комітет, Тарас Шмагала як голова і Володимир Бакад як президент, та негайно приступити до організації такого Комітету та його стейтових, повітових і місцевих клітин, щоб українці могли організувати і провести святкування 200-ліття З'єднання Стейтів Америки, винесеним на засіданні минулої суботи, 10-го лютого. Рада Директорів прийняла в цій справі рекомендацію А. Драгана, якого раніше Екзекутив і Політична Рада були уповноважені поробити потрібні заходи для сформування Крайового Українського Комітету для участі в цих святкуваннях. А. Драган у своєму звіті інформував Раду Директорів, що виконуючи доручення Екзекутиву і Політичної Ради УККА, він відбув ряд розмов та одержав згоду згаданих діячів очолити Крайовий Комітет, Тарас Шмагала як голова і Володимир Бакад як президент, та негайно приступити до організації такого Комітету та його стейтових, повітових і місцевих клітин, щоб українці могли організувати і провести святкування 200-ліття З'єднання Стейтів Америки, винесеним на засіданні минулої суботи, 10-го лютого. Рада Директорів прийняла в цій справі рекомендацію А. Драгана, якого раніше Екзекутив і Політична Рада були уповноважені поробити потрібні заходи для сформування Крайового Українського Комітету для участі в цих святкуваннях. А. Драган у своєму звіті інформував Раду Директорів, що виконуючи доручення Екзекутиву і Політичної Ради УККА, він відбув ряд розмов та одержав згоду згаданих діячів очолити Крайовий Комітет, Тарас Шмагала як голова і Володимир Бакад як президент, та негайно приступити до організації такого Комітету та його стейтових, повітових і місцевих клітин, щоб українці могли організувати і провести святкування 200-ліття З'єднання Стейтів Америки, винесеним на засіданні минулої суботи, 10-го лютого. Рада Директорів прийняла в цій справі рекомендацію А. Драгана, якого раніше Екзекутив і Політична Рада були уповноважені поробити потрібні заходи для сформування Крайового Українського Комітету для участі в цих святкуваннях. А. Драган у своєму звіті інформував Раду Директорів, що виконуючи доручення Екзекутиву і Політичної Ради УККА, він відбув ряд розмов та одержав згоду згаданих діячів очолити Крайовий Комітет, Тарас Шмагала як голова і Володимир Бакад як президент, та негайно приступити до організації такого Комітету та його стейтових, повітових і місцевих клітин, щоб українці могли організувати і провести святкування 200-ліття З'єднання Стейтів Америки, винесеним на засіданні минулої суботи, 10-го лютого. Рада Директорів прийняла в цій справі рекомендацію А. Драгана, якого раніше Екзекутив і Політична Рада були уповноважені поробити потрібні заходи для сформування Крайового Українського Комітету для участі в цих святкуваннях. А. Драган у своєму звіті інформував Раду Директорів, що виконуючи доручення Екзекутиву і Політичної Ради УККА, він відбув ряд розмов та одержав згоду згаданих діячів очолити Крайовий Комітет, Тарас Шмагала як голова і Володимир Бакад як президент, та негайно приступити до організації такого Комітету та його стейтових, повітових і місцевих клітин, щоб українці могли організувати і провести святкування 200-ліття З'єднання Стейтів Америки, винесеним на засіданні минулої суботи, 10-го лютого. Рада Директорів прийняла в цій справі рекомендацію А. Драгана, якого раніше Екзекутив і Політична Рада були уповноважені поробити потрібні заходи для сформування Крайового Українського Комітету для участі в цих святкуваннях. А. Драган у своєму звіті інформував Раду Директорів, що виконуючи доручення Екзекутиву і Політичної Ради УККА, він відбув ряд розмов та одержав згоду згаданих діячів очолити Крайовий Комітет, Тарас Шмагала як голова і Володимир Бакад як президент, та негайно приступити до організації такого Комітету та його стейтових, повітових і місцевих клітин, щоб українці могли організувати і провести святкування 200-ліття З'єднання Стейтів Америки, винесеним на засіданні минулої суботи, 10-го лютого. Рада Директорів прийняла в цій справі рекомендацію А. Драгана, якого раніше Екзекутив і Політична Рада були уповноважені поробити потрібні заходи для сформування Крайового Українського Комітету для участі в цих святкуваннях. А. Драган у своєму звіті інформував Раду Директорів, що виконуючи доручення Екзекутиву і Політичної Ради УККА, він відбув ряд розмов та одержав згоду згаданих діячів очолити Крайовий Комітет, Тарас Шмагала як голова і Володимир Бакад як президент, та негайно приступити до організації такого Комітету та його стейтових, повітових і місцевих клітин, щоб українці могли організувати і провести святкування 200-ліття З'єднання Стейтів Америки, винесеним на засіданні минулої суботи, 10-го лютого. Рада Директорів прийняла в цій справі рекомендацію А. Драгана, якого раніше Екзекутив і Політична Рада були уповноважені поробити потрібні заходи для сформування Крайового Українського Комітету для участі в цих святкуваннях. А. Драган у своєму звіті інформував Раду Директорів, що виконуючи доручення Екзекутиву і Політичної Ради УККА, він відбув ряд розмов та одержав згоду згаданих діячів очолити Крайовий Комітет, Тарас Шмагала як голова і Володимир Бакад як президент, та негайно приступити до організації такого Комітету та його стейтових, повітових і місцевих клітин, щоб українці могли організувати і провести святкування 200-ліття З'єднання Стейтів Америки, винесеним на засіданні минулої суботи, 10-го лютого. Рада Директорів прийняла в цій справі рекомендацію А. Драгана, якого раніше Екзекутив і Політична Рада були уповноважені поробити потрібні заходи для сформування Крайового Українського Комітету для участі в цих святкуваннях. А. Драган у своєму звіті інформував Раду Директорів, що виконуючи доручення Екзекутиву і Політичної Ради УККА, він відбув ряд розмов та одержав згоду згаданих діячів очолити Крайовий Комітет, Тарас Шмагала як голова і Володимир Бакад як президент, та негайно приступити до організації такого Комітету та його стейтових, повітових і місцевих клітин, щоб українці могли організувати і провести святкування 200-ліття З'єднання Стейтів Америки, винесеним на засіданні минулої суботи, 10-го лютого. Рада Директорів прийняла в цій справі рекомендацію А. Драгана, якого раніше Екзекутив і Політична Рада були уповноважені поробити потрібні заходи для сформування Крайового Українського Комітету для участі в цих святкуваннях. А. Драган у своєму звіті інформував Раду Директорів, що виконуючи доручення Екзекутиву і Політичної Ради УККА, він відбув ряд розмов та одержав згоду згаданих діячів очолити Крайовий Комітет, Тарас Шмагала як голова і Володимир Бакад як президент, та негайно приступити до організації такого Комітету та його стейтових, повітових і місцевих клітин, щоб українці могли організувати і провести святкування 200-ліття З'єднання Стейтів Америки, винесеним на засіданні минулої суботи, 10-го лютого. Рада Директорів прийняла в цій справі рекомендацію А. Драгана, якого раніше Екзекутив і Політична Рада були уповноважені поробити потрібні заходи для сформування Крайового Українського Комітету для участі в цих святкуваннях. А. Драган у своєму звіті інформував Раду Директорів, що виконуючи доручення Екзекутиву і Політичної Ради УККА, він відбув ряд розмов та одержав згоду згаданих діячів очолити Крайовий Комітет, Тарас Шмагала як голова і Володимир Бакад як президент, та негайно приступити до організації такого Комітету та його стейтових, повітових і місцевих клітин, щоб українці могли організувати і провести святкування 200-ліття З'єднання Стейтів Америки, винесеним на засіданні минулої суботи, 10-го лютого. Рада Директорів прийняла в цій справі рекомендацію А. Драгана, якого раніше Екзекутив і Політична Рада були уповноважені поробити потрібні заходи для сформування Крайового Українського Комітету для участі в цих святкуваннях. А. Драган у своєму звіті інформував Раду Директорів, що виконуючи доручення Екзекутиву і Політичної Ради УККА, він відбув ряд розмов та одержав згоду згаданих діячів очолити Крайовий Комітет, Тарас Шмагала як голова і Володимир Бакад як президент, та негайно приступити до організації такого Комітету та його стейтових, повітових і місцевих клітин, щоб українці могли організувати і провести святкування 200-ліття З'єднання Стейтів Америки, винесеним на засіданні минулої суботи, 10-го лютого. Рада Директорів прийняла в цій справі рекомендацію А. Драгана, якого раніше Екзекутив і Політична Рада були уповноважені поробити потрібні заходи для сформування Крайового Українського Комітету для участі в цих святкуваннях. А. Драган у своєму звіті інформував Раду Директорів, що виконуючи доручення Екзекутиву і Політичної Ради УККА, він відбув ряд розмов та одержав згоду згаданих діячів очолити Крайовий Комітет, Тарас Шмагала як голова і Володимир Бакад як президент, та негайно приступити до організації такого Комітету та його стейтових, повітових і місцевих клітин, щоб українці могли організувати і провести святкування 200-ліття З'єднання Стейтів Америки, винесеним на засіданні минулої суботи, 10-го лютого. Рада Директорів прийняла в цій справі рекомендацію А. Драгана, якого раніше Екзекутив і Політична Рада були уповноважені поробити потрібні заходи для сформування Крайового Українського Комітету для участі в цих святкуваннях. А. Драган у своєму звіті інформував Раду Директорів, що виконуючи доручення Екзекутиву і Політичної Ради УККА, він відбув ряд розмов та одержав згоду згаданих діячів очолити Крайовий Комітет, Тарас Шмагала як голова і Володимир Бакад як президент, та негайно приступити до організації такого Комітету та його стейтових, повітових і місцевих клітин, щоб українці могли організувати і провести святкування 200-ліття З'єднання Стейтів Америки, винесеним на засіданні минулої суботи, 10-го лютого. Рада Директорів прийняла в цій справі рекомендацію А. Драгана, якого раніше Екзекутив і Політична Рада були уповноважені поробити потрібні заходи для сформування Крайового Українського Комітету для участі в цих святкуваннях. А. Драган у своєму звіті інформував Раду Директорів, що виконуючи доручення Екзекутиву і Політичної Ради УККА, він відбув ряд розмов та одержав згоду згаданих діячів очолити Крайовий Комітет, Тарас Шмагала як голова і Володимир Бакад як президент, та негайно приступити до організації такого Комітету та його стейтових, повітових і місцевих клітин, щоб українці могли організувати і провести святкування 200-ліття З'єднання Стейтів Америки, винесеним на засіданні минулої суботи, 10-го лютого. Рада Директорів прийняла в цій справі рекомендацію А. Драгана, якого раніше Екзекутив і Політична Рада були уповноважені поробити потрібні заходи для сформування Крайового Українського Комітету для участі в цих святкуваннях. А. Драган у своєму звіті інформував Раду Директорів, що виконуючи доручення Екзекутиву і Політичної Ради УККА, він відбув ряд розмов та одержав згоду згаданих діячів очолити Крайовий Комітет, Тарас Шмагала як голова і Володимир Бакад як президент, та негайно приступити до організації такого Комітету та його стейтових, повітових і місцевих клітин, щоб українці могли організувати і провести святкування 200-ліття З'єднання Стейтів Америки, винесеним на засіданні минулої суботи, 10-го лютого. Рада Директорів прийняла в цій справі рекомендацію А. Драгана, якого раніше Екзекутив і Політична Рада були уповноважені поробити потрібні заходи для сформування Крайового Українського Комітету для участі в цих святкуваннях. А. Драган у своєму звіті інформував Раду Директорів, що виконуючи доручення Екзекутиву і Політичної Ради УККА, він відбув ряд розмов та одержав згоду згаданих діячів очолити Крайовий Комітет, Тарас Шмагала як голова і Володимир Бакад як президент, та негайно приступити до організації такого Комітету та його стейтових, повітових і місцевих клітин, щоб українці могли організувати і провести святкування 200-ліття З'є

(Продовження буде)

ПРОТОКОЛ

З РІЧНИХ НАРАД ГОЛОВНОГО УРЯДУ У. Н. СОЮЗУ, ЯНІ
ВІДБУЛИСЯ В ДНІХ 22-го ДО 26-го ТРАВНЯ 1972 РОКУ,
НА „СОЮЗІВЦІ“, КЕРГОННСОН, Н. Я.

(16)

ЗВІТИ ГОЛОВНИХ РАДНИХ

ЗВІТ ГОЛОВНОГО РАДНОГО ТАРАСА ІПШКУЛІН
(Продовження)

Головний радний і обл. організатор п. С. Репета, що має свій доглядом і опікою Чикагську Округу, співпрацює з мною під кожним оглядом. Його віліє і добре знання на організаційних зборах у справі організування членів з його активної праці в терені причинилися поважно до цього, що наша Округа стала першочислом. Як секретар 221-го Відділу УНС я працюю також в деякій мірі до цього успіху, бо в звітному році організував 68 членів проти 15% усього здобутку моєї Округи. В звітному році поділюю, як у доповіді ради попередніх років я дала оцінку Дирекції Досяг Відділів УНСОюзу та Лігу Українців Українського походження, яка є Відділом УНСОюзу в Чикаго. Я відповіла, що наділи мене своїм довірою і з мною співпрацювали. Був я теж активний у праці в різних наших громадських і церковних організаціях, в переконанні, що така активність є корисною для нашої української спільноти і водночас для Українського Народного Союзу.

Мій рекомендації для доброї союзової справи:

1. Покращити більше статті про Український Народний Союз у нашому органі „Свобода“.
2. Подякувати нашому членству та загальної громади за всі роки забезпечення, що їх пропонує УНСОюзу.
3. Наша майбутність покладає в тому, щоб наші діти, діти і правнуки ставали членами УНСОюзу, тому слід їм це дати. Знаю із власної практики і досвіду, що наша майбутність від нас. Щоб заохотити цю ситуацію — довести і показати, без уваги на жінки, мата організація — молодих людей, що знають як підтримати до молодих і показувати їх в ряді УНС. Це збереже наш Союз наші молоді.
4. Членам, що мають гроші на все життя і є членами 30 або більше років, потрібно дати виплату дивиденду, а також заохотити їх від платити акцій. Якщо такі члени будуть відмовлятися, тоді їх діти, внуки і правнуки не будуть відмовлятися грошового надбавку, як це тепер часто трапляється, але залишається надати членам та будуть вони додатково забезпечені в УНС, а не деінде.
5. Дивиденди, що її дає УНС своїм членам, є замала, треба її підвищити. Також члени, що мають виплатити грошів, повинні отримувати таку саму дивиденду, як активні члени.

REPORT OF ANNA CHOPK, SUPREME ADVISOR

The by-laws of the Ukrainian National Association state with reference to the Board of Advisors that "they shall take part in all conventions, in all regular and special sessions of the Supreme Assembly, and make reports at writing at the annual Supreme Assembly meeting and at the Convention of the activities in their districts and territories, to execute all orders and assignments given them by the Supreme President and to counsel and advise the Supreme Executive Committee on all matters of the association."



In January of 1971, I conducted an installation of officers of Branch 238, and attended annual meetings of Branches 374 and 307 in January and February. At all of these meetings, I discussed matters pertaining to the UNA, and stressed the importance of our membership campaign and our fraternal work.

In May, I attended the Supreme Assembly meeting and participated in all of its deliberations.

In October, I conducted a regional meeting at the request of Dr. J. Padoch, at which he appeared in connection with the membership drive.

Representing the UNA in the New England Fraternal Congress and being President of the Congress kept me very busy during 1971. The New England Fraternal Congress is a working Congress, and much time had to be devoted to attendance at meetings and promoting its projects. In 1971, I was again actively engaged in the promotion of Flag Day exercises in historic Boston Common, which were attended by some 1,000 people. I also made arrangements for the issuance of proclamations by the Governor of Massachusetts and Mayor of Boston on the occasion of fraternal week. I was delegated to appear at the National Fraternal Congress by the N.E. Fraternal Congress, which was held in Denver, Colorado. The motto of the Convention was "Fraternalism Cares". Many interesting subjects were covered, and one point was stressed over and over, that the day of just being in existence is over, and that the fraternalists must get their material in the best form and present it to the public, and that they must turn on their sound so that the public can find them.

I was honored to receive on behalf of the N.E. Fraternal Congress the Fraternal Merit Award for its outstanding efforts and achievements in promoting fraternal programs.

Supreme Advisor M. Kalba was a wonderful host, and he made our stay very pleasant. We met the members of the Ukrainian community in Denver at a concert and dance, and had a very enjoyable meeting and banquet with the members of the local branch of the UNA.

I presided at the annual meeting of the N.E. Fraternal Congress, and our Ukrainians were very much in evidence. Anne Remick, Secretary of Branch 238, was chairman of the public relations committee. Prof. John Teluk, our Vice-President, was a member of the resolutions committee. Rev. Stephen A. Chomko, Pastor of the Ukrainian Catholic Church of Christ the King, gave the invocation and benediction at the banquet, and the Ukrainian dance group from the Boston Branch of SUMA furnished the entertainment. At all times as president of the N.E. Fraternal Congress I did all that I could to uphold the prestige of the UNA and of the Ukrainian people.

In September, I represented the UNA at the 25th anniversary banquet for Rev. S. Chomko.

In November, I represented the UNA at the 45th anniversary of St. Michael's Ukrainian Orthodox Church in Woonsocket, R.I., at which I stressed the importance of the role Ukrainian fraternalists play within our Ukrainian church communities.

In December, I represented the UNA on the occasion of the 50th anniversary of the founding of the Autocephalous

lous Ukrainian Orthodox Church held by the New England Deanery of the Ukrainian Orthodox Church of the USA, at St. Andrew's Ukrainian Orthodox Church in Boston. The event was an all-day affair, which began with the celebration of the Divine Liturgy, followed by a banquet and concert, and was attended by the hierarchy, clergy and faithful of the N.E. Deanery.

Throughout the year, I represented the UNA at various Ukrainian affairs in the Boston area, was present at the raising of the Ukrainian flag at Boston City Hall, and at the Governor's and Mayor's office for the signing of proclamations on Ukrainian Independence Day.

I received and studied the papers pertaining to the formation of the Ukrainian National Urban Renewal Corporation which was set up for the purpose of acquiring the land and building the 15-story office and commercial building to house the Ukrainian National Association, Inc., and found them in order.

I have tried to fulfill my obligations as set forth in the by-laws to the best of my ability.

Anna Chopk

ЗВІТ ГОЛОВНОГО РАДНОГО ВОЛОДИМИРА ЗАПАРАНЮКА

Мій звіт перед Головним Урядом та загальним членством Українського Народного Союзу, це вияв моєї річної праці, який відноситься, у більшості до організаційної діяльності та деяких завдань на майбутнє.



На протязі 1971-го р. я старався бути не менш активним, як й в попередніх роках. Я виконував Союзні обов'язки так, як вважав, що пошукати чести й морального обов'язку. Я мав постійні зв'язки із Відділами УНСОюзу горішньої частини Нью-Йоркського Стейту, бо став тут зобов'язувати головного радного дати про звіт і, розвиток Союзу призначено йому території. На протязі звітнього року, я був виконавцем усіх запропонованих мені завдань Головною Екзекутивною УНСОюзу.

Крім виконання обов'язків головного радного, я також був головою Союзової Округи та секретарем 484-го Відділу в Ютіці.

Організаційна діяльність

У 1971 р. я організував 26 нових членів. В Ютіцько-Сиракузькій Окрузі, якої я був головою по всіх зусиллях організувано всього 78 нових членів. Це насправді був катастрофічний рік для Округи, бо, не зважаючи на це, що організувано 78 нових членів, Округа втратила 87 членів.

Щоб зрозуміти велику втрату членів в Окрузі, треба звернути увагу на такі факти: великий відхід членів з дозрілими грошима Е-20 та Р-20, та найголовніша причина — це відхід членів з дозрілими грошима, які є промоторами своїх Відділів, і з неоправданих причин не виконували своїх завдань. В Окрузі тільки два Відділи перейшли на 1972-й рік з надвишкою членів; решта 11 Відділів перейшли з втратою й то великою. Не буду об'єктивувати нікого поимено, бо вірю, що ті віддали секретарі надбавку втрачене в біжучому році і після того буде мені писемно подати їхні імена, як справжніх громадських працівників, в моєму наступному річному звіті.

Сусідня Округа УНС в Трой, Н. Я., яка мені підлягає тереном, провела дуже успішну діяльність під проводом свого голови Павла Шевчука. Хоч і ця Округа не виявлялася задовільно, то все ж таки придбала більше нових членів, як втратила. Головне в тому, що не було ані одного Відділу, який не придбав би бодай пару членів. В загальному в обох Округах суспенді були мінімальні.

Обмірковуючи більш живучий рівень організованості Союзних Округ, в результаті приходжу до переконання, що про це в першу чергу повинні подбати самі Відділи. Секретарі та інші урядники Відділів повинні бути більш діяльними. І це можуть зробити тільки члени Відділів на своїх річних зборах. Цього не зробить головний урядник, ані голова Округи УНСОюзу, бо статутно, Відділи УНС є самостійні — самодіяльні. І так доволі, як довго Відділи будуть самостійними, немає підставових можливостей, за винятком морально-громадських, зобов'язати секретаря чи урядника Відділу УНСОюзу до організування нових членів.

У 1971 р. я брав участь в п'ятих Округних Зборах. Крім того був відпочинком Головного Екзекутива УНСОюзу на градації 12-тижильової Школи Українознавства в Сиракузах та на 80-ім ювілею заснування української парадії в Геркімері, Н. Я.

Завдання

Нашим найважливішим питанням, це дальший звіт УНСОюзу. Ресурси перспектив на терені Америки чи Канади вже майже на вичерпанні. І, коли ми не запобіжимо лихо, то за 5 чи 10 років, не буде кого забезпечувати. Наші обласні організатори виявилися надзвичайно успішними, але як це довго? За кілька років вони підуть на емеритуру. Зрештою й так як тіх перспектив, до яких вони мають доступ й довіря, за кілька років перейде на безпеченню границю віку. Залишається у більшій чи меншій кількості молодіше покоління, до якого наші організатори мають менше відкриті двері. До теперішньої нашої молоді треба говорити їхньою мовою, то не значить англійською, треба так думати, як теперішня наша молоді. Щоб пристосуватися до нашої молоді, і то негайно, треба вишколити кілька молодих організаторів на кошт УНСОюзу „як на Союзівці“, а такі оплатити забезпечення фахові курси чи навіть коледж, це принесе УНСОюзові не тільки кількості, але й якісті членів.

Пані і Панове! Освітуйте між нами в більшості вже в похилому віці. Ми не можемо задовольнитися тим, що для нас ще вистачить членів. Ми мусимо дивитися на майбутнє і приготувати майбутнє для УНСОюзу.

ЗВІТ ГОЛОВНОГО РАДНОГО ПРОФ. М. КУРОНАСЯ

During the past year as a UNA advisor I was involved in activities which can be broadly divided into three major categories — organizational, educational, and communal.

ORGANIZATIONAL ACTIVITIES

In the Chicago-land area I served the UNA in the following posts:

1. Vice-president of UNA Branch 423.
2. Cultural Chairman of the UNA District Committee.

My activities in this position led to a feature article on Ukrainians in Chicago in the Chicago Daily News.

I was also present at the annual meeting of UNA Branch 22 where a lively discussion ensued concerning the future of a Midwest Soyuzivka. A unanimous resolution was passed by the branch to investigate the matter further and to learn why a unilateral decision by Mr. Lesawyer was permitted to decide the future course of the UNA. It was generally agreed that Mr. Lesawyer did not enjoy this power and that there was too little contact and communication between the UNA president and the UNA grass roots community. Not being privy to Mr. Lesawyer's motives, I was not in a position to explain his shortcomings.

EDUCATIONAL ACTIVITIES

As chairman of the UNA Educational Research Committee I represented the UNA on the following occasions:

1. The Statue of Liberty Immigration Museum Review Panel — An 18 man review panel of ethnic scholars and communal leaders dissatisfied with the proposed specifications for the Immigration Museum at the base of the Statue of Liberty was organized last Fall. In November, the committee met with officials of the Department of Interior in Washington, D.C. in an effort to postpone the opening of the museum until the general theme of effort could be shifted from one of condensation of the "give me your wretched refuse" variety to one which more accurately reflected the true role of ethnic communal life in the history of the United States. Our efforts were successful and the museum was not opened on the scheduled date.

In March of this year the same committee of dissident ethnic scholars met with federal officials for a preview of the museum in New York City and again a number of shortcomings were noted. My major concern was with the fact that the Displaced Persons segment of the museum, housed in the "Refugees from Tyranny" section was totally misrepresented. No mention was made of Soviet tyranny, and the countries of origin of the refugees from Eastern Europe was also missing. I was assured that the proper revisions would be made before the museum is officially opened to the public.

2. The National Project on Ethnic America. — I represented the UNA on the national advisory board of the National Project on Ethnic America a depolarization effort sponsored by the American Jewish Committee. A highlight of this year's activities was the organization of a conference on Ethnicity in Education at the University of Illinois campus in Chicago. I served as workshop chairman at the conference which attracted over 600 educators. My topic was "Should Blacks Fear the White Ethnic Revival?"

3. The Chicago Catholic Archdiocesan School Conference on Ethnicity — I represented the UNA at an ethnic conference sponsored by the Catholic Archdiocesan School Board of Chicago. My wife and I conducted a workshop entitled "The Ethnic Family in America: What it Means to Live Bi-culturally."

4. The National Conference on Ethnic Studies — I represented the UNA at the first annual conference on ethnic studies held in Washington, D.C. Meetings were arranged with Senator Schweiker and Commissioner Marland of the Office of Education to discuss the future of federal support for ethnic studies. A new national body "The National Coordinating Assembly on Ethnic Studies" was established to continue efforts on behalf of the formation of viable, local ethnic studies committees. Dr. Michael Pap, another UNA member from Cleveland, and I had the honor of being elected vice-presidents of the Assembly.

COMMUNAL ACTIVITIES

Since I believe every UNA Supreme Assembly member should be active in other Ukrainian organizations if he is to maintain his credibility with the Ukrainian community, I also spent the last year serving as:

1. National President of the Ukrainian National Republican Federation.
2. National Vice-President of the Organization for the Rebirth of Ukraine.
3. President of the Republican State Nationalities Council of Illinois.

До цього, надрукованого уже звіту, проф. М. Куронас дає наступні додаткові завдання українському мовою:

Я репрезентував Український Народний Союз в справі еміграційного музею у Вашингтоні і в Нью-Йорку. Було це у „Свободі“. Справа еміграційного музею є дуже серйозна з тої простої причини, що українська справа там, в тім музеї, зовсім не відповідала суті, так як наше еміграційне життя розвивалося в Америці. З огляду на це, я репрезентував Союз і взагалі українську громаду. Зробили так, що цей музей, який мав бути відкритий тому два місяці, не був відкритий. Тепер роблять ремонт цього музею і тепер буде відкритий музей і більше репрезентативний відносно — не лише української, але й загально-еміграційної справи. Я також репрезентував Український Народний Союз у Вашингтоні, коли нова організація була створена для студій т. зв. етнічних Ethnic studies. Як вам відомо, ця частина Ethnic studies Heritage Bill вже перейшла і я думаю, що до двох-трьох тижнів вже перейде і буде голосування над нею. Ми українці, на мою думку, беремо за малу участь в цій пів акції. Виходить так тепер, що різні етнічні групи аналізують своїх спеціалістів, своїх людей, щоб вони старішали і робили спроби, щоб дістати гроші від федерального уряду. Я пропоную, щоб при Дослідній Комітеті така сама комісія була створена і щоб далі продовжувати цю роботу, щоб від федерального уряду ми дістали гроші, щоб продовжувати студії над етнічними групами, а спеціально над нашою громадою. Щодо різних пропозицій, я вже десять років даю різні пропозиції, але ніхто мене не хоче слухати і тому ми є ні в чі. Але хочу ще підкреслити, що коли д-р Гнатюк говорив про це, що ми повинні добре переглянути курси на Союзівці, то я хочу пригадати, що тому чотири роки, злиство три роки, ми зробили глибоку перевірку і на різних зборах було рішення, щоб майже 98% всіх тих завдань, що ми поставили, мали бути виконані. До цього дня майже ані одна завдання не виконана. На кінець я б хотів сказати, що я вірю, що той наш будинок у Нью-Джерсі вийде, я думаю, що це буде наша кара Божа — так би сказати — і я б прося, щоб Будівельний Комітет був створений, щоб скоро зробили наш народ і щоб ми могли жити в цьому будинку.

ЗВІТ ГОЛОВНОГО РАДНОГО МИРОСЛАВА КАЛЬБИ

Як головний радний, я брав активну участь у діяльності Головного Уряду УНСОюзу, та працював у секції організаційній як секретар і як член у секції для молоді.

Від 27-го листопада до 11-го грудня 1971 р. я відвідав Відділи УНСОюзу, яких не мав нагоди відвідати ще до того часу, а саме: в Омазі — Небрасці, Ст. Джозефі — Ст. Луїсі — в Місурі — Кензасі — в Кензасі. Ця організаційна поїздка у віддалені сторони є позитивною підмогою оглядом. Відділи ті, майже, ніхто не відвідував, поже гол. секретарем д-ром Падюком в 1970 р. тож тією об'їздом нав'язав я тісний зв'язок між-тими Відділами та членством, залагодив багато непорозумінь та недоліків, та привернув знову повне довіря до УНС у тих, хто мав певні застереження чи претензії. Для кращої координації та розгортання союзової праці на тому терені, узгодив я з повітими Відділами потребу створення „Центральної Округи УНС“ до якої входили б Відділи: 141-й з Лінкольну — Небраска, 354-й з І-356-й з Омазі — Небраска, 355-й з Ст. Джозефу — Місурі, 323-й з Кензасу Сіті — Кензас та 226-й з Денверу — Колорадо. Усе є приготуване до скликання Основного Збору, які правдоподібно відбудуться за місяць часу в Омазі — Небраска.

Усі ті Відділи висловили також бажання та потребу створення союзового об'єкту на Заході Америки, згідно із своїм підписом, який, вірю, що вкотре уже підписеться реалізувати, після узгодження ще його із Головною Екзекутивною УНС. Під час повної поїздки прислав я 24-ох нових членів.

Від 19-го лютого по 1-й березня ц. р. я вперше відвідав свій Відділ у Гостоні — Тексас, та Відділи у Фініксі — Арізоні та в Лос Анджелесі — Каліфорнії, перебуваючи в останньому лише один день, тому, що мусив повернутися додому через поважне захворювання моєї дружини. І ця поїздка дала великий успіх через зацікавлення зв'язків та залагодження багато непорозумінь та справ, зв'язаних із УНС. Під час цієї поїздки я прислав 15 членів. Найбільше, бо 10 прислав у Гостоні, чим побилював Відділ на одну третю членства. В Гостоні також обговорив та узгодив з Віктором Балабаном справу створення фундації його іменем, до якої певне відношення буде мати і наш УНС, а яку точно з'ясує на найближчих річних нарадах Головного Уряду.

В тому звітному часі, прислав я також 22-ох нових членів у своєму 226-му Відділі, в якому я є секретарем, так, що за звітний час прислав я разом 62-ох нових членів.

З нагоди 50-ліття УВУ, якого ректор д-р Володимир Яніч об'їжджав тепер Захід Америки, та свою поїздку розпочав саме із Денверу, де в неділю 16-го ц. м. відбулась з цієї нагоди академія та зустріч з громадством, на якій я, як головний радний УНС із тих теренів зложив привіт та побажання успіхів від Головного Уряду УНСОюзу.

До свого надрукованого звіту головний радний М. Кальба додає такі завдання:

Я хотів би передати вам декілька завдань, відвідуючи і чуючи, що діється в терені, який дуже далеко віддаляється від наших більших скупчень і осередків. Я мав нагоду і честь відвідати всіх наших Відділів від останніх наших нарад по сьогодні. В тих Відділах, як прийняттяється в такі далекі закутки, ви мусите репрезентувати не тільки Український Народний Союз, ви мусите заступати інтереси УККА, СКВУ і т. д., тому, що люди є жиді, вони не знають вісток, не знають, що діється в наших осередках. Зав'язується, і це ви мусите також зав'язати, що запал нашої еміграції до праці запалюється, як на нашому культурному полі, так громадському, й те саме ми відчували у нашому Союзі. Маю враження, що люди є ті самі, але час 20 років охолодів людей і тому зустрічається з тою самою проблемою на полі Українського Народного Союзу, з якою зустрічаємося на нашому громадському чи іншому секторі. Я сам в тому часі організував 62 члени, але сміло можу сказати, що я два рази стільки організував. Чому? Тому, що це раз стільки привернув тих, які покидали Народний Союз і навіть тих, які вже відійшли. І так само, коли читав звіти наших організаторів, то я дивлюся на їх працю у тій самій формі, що вони здобули для Українського Народного Союзу два рази стільки членів, як вони подають. Вони своєю працею, своїм іншкормом секретарів, поправками недоліків на місцях підбудовують УНСОюзу, чого не видно у жадному звіті. І тому я організував Центральну, покину одну Округу, яка в найближчому недовго має основуючі збори. Коли до секретарів далеко віддалених ніхто не заглядає роками, вони змислові засипляють. Якщо вони зійдуться бодай раз в рік і стануть лице в лице зі своїми товаришами-секретарями з інших Відділів, їм буде стидно показатися без здобутків. І через знання думок, через перевірку різних недоліків і т. д. повинні прийти позитивні наслідки.

Поже, мусю поїздити на Захід я ще співпрацював з делегацією Українського Народного Союзу на конвенції Крайового Братського Конгресу у Денвері і виконав припоручення, яке мав від організаційного Відділу, а це зайнявся надрукуванням двох гратуляційних карток, які були ухвалені двома попередніми нарадами.

ЗВІТ ГОЛОВНОГО РАДНОГО СВІГЕНА РЕПЕТИ

Вперше доводиться мені звітувати за повний рік на пості головного радного УНС після останньої Конвенції, яка наділила мене цим відповідальним становищем. Заданням головного радного я стараюсь виконувати суцільно і в найкращому інтересі всього членства УНС. Виконуюючи мої обов'язки зводився в загальному до таких виявів:

1. Був присутнім на святкових осередках СУМА ім. Івана Богуня в Чикаго, якими відзначувало 20-ліття існування цього заслуженого Осередку і зложив привіт від УНС.
2. Прочав від УНС пок. Степана Хом'яка, секретаря 146-го Відділу у Дітроїті на його похоронах.
3. Відвідав Школу Українознавства у Палатані, ін-

(Закінчення на ст. 4-й)



Дата _____ 1973

До УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ
в Джерсі Сіті, Н. Дж.

Важко забезпечитися в УНСоюзі.
Пробу прислати мені ближчі інформації.

Мій ім'я _____

Моя родина складається з _____

Моя адреса _____

Ім'я і прізвище _____

Адреса _____

Увага: Виповніть і надішліть на адресу:
UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION, INC.
P.O. Box 76
81-83 Grand Street, Jersey City, N.J. 07308

АЛБАНІЯ —
ЧЕРВОНОНІТАЙСЬКА КУБА

(Закінчення зі ст. 2-ої)

довж албанського узбережжя над Адріатичним морем і вже мають значне число своїх підводних човнів в албанських пристанях Кеп, Родоні та в затоці Валуно.

Якщо взяти до уваги, що китаїці в скорому часі будуть спроможні озброїти свої підводні човни атомовими ракетами, то привабливість їх в морських базах Албанії, на водах недалекого від СССР Адріатичного моря — мусить згадати сон з очей московських комуністичних ватажків.

Як звітують військові знавці, китаїці вже встановили на тих базах свої анклави для ракет засягом 350-450 миль. Це творить велику загрозу для совєтської флоту на Середземному морі, яку Москва постійно змінює шораз новими кораблями.

Албанія стала дуже небезпечним причлком Китаю в Європі, з якого загрожує СССР від заходу.

В четвер, 15-го лютого припадає п'ята річниця смерті

ІНН. ЄВГЕНА МАЛАНЮКА
ОДНОГО З НАЙВИДАТЛИВІШИХ СУЧАСНИХ ПРОЕТІВ
ЗАУПОКИНА СЛУЖБА ВОЯ

Відправлення

в неділю, 18-го лютого 1973 року
о годині 12-ї дня
в ЦЕРКВІ НЕПОРОЧНОГО ЗАЧАТТЯ
в ДЕТРОЙТІ, МІШ.

а рідшечасно
в УКРАЇНСЬКІЙ ЦЕРКВІ в СВЯТІЙ ЗЕМЛІ
у НАЗАРЕТІ

Про молитви за душу б. п. Покійного просить
х-р ІВАН І ОКСАНА ГАЛІЦЬКІ

Ш. ПЛАСТОВІ КУРЕНІ УСПІ І УНС „ПІСОВІ ЧОРТИ”
у нещоданьому жаді та смутку повідомляють
„Пісви своїх Куренів, все Платове Братство та
Українську Громаду,
що в дні 9-го лютого 1973 року в Чикаго, Іл.
на 47-му році життя відійшов від нас передчасно
на Вічну Ватру
наш ДРУГ

с. л. п. п. сен.
ДМИТРО Н. ПІЛЕЦЬКИЙ

випадковий випадок, внаслідок будівництва,
випадковий випадок, внаслідок будівництва,
випадковий випадок, внаслідок будівництва.

ПОХОРОНИ в понеділок, 12-го лютого 1973 року о
год. 10-й ранку з церкви св. Володимира і Ольги в Чи-
каго, Іл.

Друзи! Покійного Ореста, дітями-внуками: Адріана,
Маріона і Тетяни та цією Родиною, виступаємо наші
найглибші співчуття.

ПРОВІД ОБОХ КУРЕНІВ „ПІСОВІ ЧОРТИ”

УКРАЇНСЬКИЙ МУЗИЧНИЙ
ІНСТИТУТ АМЕРИКИ ІНН.
ВІДДІЛ НЮАРК І ДЖЕРСІ СІТІ

Середа, 14 лютого 1973, год. 6-та веч.

— відбудеться —

ПІВРІЧНИЙ ВИСТУП
УЧНІВ НИЖЧИХ, СЕРЕДНІХ
І ВИЩИХ РОКІВ

Залі Українського Народного Дому
140 Prospect Avenue, Irvington, N.J.

ТОВАРИСТВО ЗА ПАТРИАРХАЛЬНИЙ УСТРІЙ
УКРАЇНСЬКОЇ КАТОЛИЧКОЇ ЦЕРКВИ
ВІДДІЛ у ФІЛАДЕЛФІЇ, Па.

— влаштовує —

в неділю, 18-го лютого 1973 року
ВІДЗНАЧЕННЯ РІЧНИЦІ
ЗВІЛЬНЕННЯ З КОМУНІСТИЧНОГО НЕВОЛІ
ПЕРВОПРАПХА УКІ ІХ БЛАЖЕНСТВА
КИР ПОСИФА VII

В ПРОГРАМІ:

- 1) ВІДОГДАСТВЕННА СЛУЖБА ВОЯ в пам'яті б. п. КИР ПОСИФА VII в церкві ХРИСТА ЦАРЯ при Капелі 1-й в Філадельфії. Година 12-ї дня.
- 2) ОБІДОВИ СХОДИЛИСЬ з доповіддю проф. д-ра ГРИГОРІЯ „ЛУЖИНСЬКОГО” — 10-ти річчя звільнення з комуністичної неволі б. п. КИР ПОСИФА VII, ЦЕРКОВНА ЗАЛІЦЬКА ЦЕРКВА ХРИСТА ЦАРЯ — Година 1-ша по полудні.
- 3) На про випрезу запрошує Українське Громадянство Філадельфії й околиці — УПРАВА ВІДДІЛУ.
- 4) Громадська й молодіжні організації просяться взяти участь в Службі Воєні з Божими пропорами.

УКРАЇНСЬКИЙ МУЗИЧНИЙ ІНСТИТУТ
АМЕРИКИ ІНН.
ПОДЯКА

Почуваючись до обов'язку ідти дорогою злочини сер-
дечу подяку о. Параскові Церкві св. Юра
Ігуменні д-ром ВОЛОДИМИРОВІ ГАЛІЦЬКІ, ЧЛЕНУ
за відступлення

ПОМИНАЛЬНОГО ВОГОСПОЖЕННЯ І ПАНАХИДИ
в день о. Маріяни Струпи ЧСВВ. Хором „Думка”, ди-
риг. Віл. М. Ніжасий та Хором Віл. Мітр. Шенітського,
або своїм гарним співом записали пам'ять наших По-
кійних музик. Рішом сердечна подяка нашому Грома-
дянству, що так чудесно взяли участь в Панахиді,
виповнюючи пам'ять Українських Композиторів.
І Педagogів.

За Пресидію УМІ: Рафаїл Бевке
Меланія Байлова Секретар
Президент

Ділячись сумною вісткою
з Родиною, Приїжджамі і Знайомим,
що 29-го січня 1973 р. упокоївся в Бозі
в Варшаві, Польщі, по довгій недугі

с. в. п.
ІНН. ІВАН ДУТКЕВИЧ

народився 8-го березня 1913 р. в Коничиніх на Терно-
пільщині. Закінчив школу в Бучачі, а титла внаєра
на Варшавській Політехніці.

ПОХОРОНИ відбулися в Варшаві, дні 2-го лютого
1973 року.

У глибокому смутку:
дружина СТЕФА в Польщі
сестри: ІРИНА, АНДРІЙ з дружиною
І ГРИГОРІЙ в Польщі
мама ПОСІФА в Україні
брат МИРОСЛАВ з дружиною МАРІТКОЮ
в Америці
Братів: І Сестрин: в Америці, Польщі і на
Україні, як рідних: бабця і дідусь
Родина в Америці, Англії, Польщі
і на Україні

ОРГАНІЗАЦІЯ ОБОРОНИ ЛЕМКІВЩИНИ
ВІДДІЛ 2-й в НЮАРКІ, Н. Дж.

— влаштовує —

ЛЕМКІВСЬКУ ЗАБАВУ
в Залі УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО ДОМУ
301 Патіаде Авеню, Нюарк, Н. Дж.

дні 17-го лютого 1973 року

Орестра: Б. Гріняк Початок год. 8:30 веч.

Українське Допомогове Т-во „Дністер”
361 ВІДДІЛ УНСоюзу в НЮ ЙОРКУ, Н. Дж.

— влаштовує, що

ЗАГАЛЬНІ РІЧНІ ЗБОРИ

— відбудуться —

в суботу, 17-го лютого 1973 року
о год. 6-їй веч. у власній домовіці
при 119 Авеню „А” в НЮ ЙОРКУ, Н. Дж.

з ТАКИМ ПОРЯДКОМ НАРАД:

1. Відкриття зборів;
2. Випускання пам'яті померлих Членів Товариства;
3. Відкриття протоколу з попередніх виборчих зборів;
4. Звіт Контрольної Комісії;
5. Вибір резидії Виборчих зборів;
6. Звіт уступачої Управи;
7. Складання згоду довір'я уступачої Управі;
8. Вибір нової Управи та її записання;
9. Внески і запити;
10. Закриття зборів.

За Управу Т-ва „Дністер” — 361-й Відділ УНС:
В. Барангурсь, сеср. П. Кучма, президент

Замість квітін на свічку могили Дорогого
б. л. п. ТАРАСА ВІТВИЦЬКОГО
складано 20.00 доларів
на Український Інвалідів.

Шановній Родині виставляємо глибоке співчуття.
Вра-й Ярослав ВІТВИЦЬКИЙ

Замість квітін на свічку могили Дорогого
б. л. п. ТАРАСА ВІТВИЦЬКОГО
складано 20.00 доларів
на „Церкву в Потребі”.

Регі Парк, Н. Дж. Ярослав ЛУШНИНСЬКИЙ

Українська Православна Кредитівна
361 Схід 9-та вул. в НЮ ЙОРКУ, Н. Дж.

ЦІМ ПОВІДОМЛЯЄ, ЩО

РІЧНІ ЗАГАЛЬНІ ЗБОРИ
ЧЛЕНІВ НАШОЇ КРЕДИТИВНИ

— відбудуться —

в неділю, 18-го лютого 1973 року
о год. 2-їй по пол.

в залі Катедри св. Володимира
160 Захід 82-та вул., Ню Йорк, Н. Дж.

ДИРЕКЦІЯ КРЕДИТИВНИ

ЛІТЕРАТУРНО-МИСТЕЦЬКИЙ КЛУБ в НЮ ЙОРКУ
П'ятниця, 16-го лютого 1973 року
ТЕОДОР ТЕРЕН-ЮСЬКІВ
„СИН СОЛОНІ БРУНЕНІНЬСЬКОЇ”
(у скарбниці народної слави української співачки)
Під час вечора — демонстрування рідкісних
записів на плівці

Початок год. 7:30 вечора

Замість квітін на свічку могили Дорогого
б. л. п. ОЛЬГИ СЛИЖ
на „Фонд Кардинала Посіфа Сліного”
зробили:

о. Володимир і Наталя ЖОЛКЕВИЧ	\$15.00
Софія ТИМЦОРАК	5.00
Володимир і Наталя ЗАДІВЧЕНКО	20.00
Зоя і Роман КОВАЛЬСЬКІ	10.00
Оксана і Яків КРЕХОВЕЦЬКІ	10.00
Зоринта ЖОЛКЕВИЧ	10.00
Н. Дж.	5.00

В пам'яті нашої Найдорожчої МАМИ
с. л. п. ОЛЬГИ СЛИЖ
зробили:

о. Володимир і Наталя ЖОЛКЕВИЧ	\$15.00
Софія ТИМЦОРАК	5.00
Володимир і Наталя ЗАДІВЧЕНКО	20.00
Зоя і Роман КОВАЛЬСЬКІ	10.00
Оксана і Яків КРЕХОВЕЦЬКІ	10.00
Зоринта ЖОЛКЕВИЧ	10.00
Н. Дж.	5.00

Замість квітін на свічку могили
с. л. п. ОЛЬГИ СЛИЖ
на „Фонд Кардинала Посіфа Сліного”
зробили:

о. Володимир і Наталя ЖОЛКЕВИЧ	\$15.00
Софія ТИМЦОРАК	5.00
Володимир і Наталя ЗАДІВЧЕНКО	20.00
Зоя і Роман КОВАЛЬСЬКІ	10.00
Оксана і Яків КРЕХОВЕЦЬКІ	10.00
Зоринта ЖОЛКЕВИЧ	10.00
Н. Дж.	5.00

ПАНАХИДА в суботу, 10-го лютого 1973 року о
год. 8-їй веч. в похоронному заведенні П. Яреми в Ню
Йорку, Н. Дж.

ПОХОРОНИ в понеділок, 12-го лютого 1973 р. о год.
11-їй ранку в церкві св. Юра, в околиці на Українській
Православній Капелі в Бавід Брукс, Н. Дж.

Гордіє прибіг:

дочка: МАРІТКА ШЕПАРОВИЧ з мужем
СТЕФАНКОМ і сном ЮРИС
ІРА СТАРУХ з чоловіком ЛЬОНКОМ

брат ПОСІФА
сестри: ТЕДІЛІ і ЗОЯ
КЛИМЕНА КОСАНОВСЬКА
ІРИНА КОСАНОВСЬКА з родиною
ІРИНА і ПРОКОП КОСАНОВСЬКІ з родиною
АЛЕНА і ЕВСТАХІ СЕНЦЕВІЧ з родиною
ІРИНА і ЕВСТАХІ СЕНЦЕВІЧ з родиною
ОРЕСТОВИ МУХОВЕВИЧ
РОМАН КОСАНОВСЬКИЙ з синами і родиною
та бабця і дідусь Родина

Замість квітін на свічку могили
с. л. п. ОЛЬГИ СЛИЖ
на „Фонд Кардинала Посіфа Сліного”
зробили:

о. Володимир і Наталя ЖОЛКЕВИЧ	\$15.00
Софія ТИМЦОРАК	5.00
Володимир і Наталя ЗАДІВЧЕНКО	20.00
Зоя і Роман КОВАЛЬСЬКІ	10.00
Оксана і Яків КРЕХОВЕЦЬКІ	10.00
Зоринта ЖОЛКЕВИЧ	10.00
Н. Дж.	5.00

Замість квітін на свічку могили
с. л. п. ОЛЬГИ СЛИЖ
на „Фонд Кардинала Посіфа Сліного”
зробили:

о. Володимир і Наталя ЖОЛКЕВИЧ	\$15.00
Софія ТИМЦОРАК	5.00
Володимир і Наталя ЗАДІВЧЕНКО	20.00
Зоя і Роман КОВАЛЬСЬКІ	10.00
Оксана і Яків КРЕХОВЕЦЬКІ	10.00
Зоринта ЖОЛКЕВИЧ	10.00
Н. Дж.	5.00

Замість квітін на свічку могили
с. л. п. ОЛЬГИ СЛИЖ
на „Фонд Кардинала Посіфа Сліного”
зробили:

о. Володимир і Наталя ЖОЛКЕВИЧ	\$15.00
Софія ТИМЦОРАК	5.00
Володимир і Наталя ЗАДІВЧЕНКО	20.00
Зоя і Роман КОВАЛЬСЬКІ	10.00
Оксана і Яків КРЕХОВЕЦЬКІ	10.00
Зоринта ЖОЛКЕВИЧ	10.00
Н. Дж.	5.00

Замість квітін на свічку могили
с. л. п. ОЛЬГИ СЛИЖ
на „Фонд Кардинала Посіфа Сліного”
зробили:

о. Володимир і Наталя ЖОЛКЕВИЧ	\$15.00
Софія ТИМЦОРАК	5.00
Володимир і Наталя ЗАДІВЧЕНКО	20.00
Зоя і Роман КОВАЛЬСЬКІ	10.00
Оксана і Яків КРЕХОВЕЦЬКІ	10.00
Зоринта ЖОЛКЕВИЧ	10.00
Н. Дж.	5.00

Замість квітін на свічку могили
с. л. п. ОЛЬГИ СЛИЖ
на „Фонд Кардинала Посіфа Сліного”
зробили:

о. Володимир і Наталя ЖОЛКЕВИЧ	\$15.00
Софія ТИМЦОРАК	5.00
Володимир і Наталя ЗАДІВЧЕНКО	20.00
Зоя і Роман КОВАЛЬСЬКІ	10.00
Оксана і Яків КРЕХОВЕЦЬКІ	10.00
Зоринта ЖОЛКЕВИЧ	10.00
Н. Дж.	5.00

Замість квітін на свічку могили
с. л. п. ОЛЬГИ СЛИЖ
на „Фонд Кардинала Посіфа Сліного”
зробили:

о. Володимир і Наталя ЖОЛКЕВИЧ	\$15.00
Софія ТИМЦОРАК	5.00
Володимир і Наталя ЗАДІВЧЕНКО	20.00
Зоя і Роман КОВАЛЬСЬКІ	10.00
Оксана і Яків КРЕХОВЕЦЬКІ	10.00
Зоринта ЖОЛКЕВИЧ	10.00
Н. Дж.	5.00

Замість квітін на свічку могили
с. л. п. ОЛЬГИ СЛИЖ
на „Фонд Кардинала Посіфа Сліного”
зробили:

о. Володимир і Наталя ЖОЛКЕВИЧ	\$15.00
Софія ТИМЦОРАК	5.00
Володимир і Наталя ЗАДІВЧЕНКО	20.00
Зоя і Роман КОВАЛЬСЬКІ	10.00
Оксана і Яків КРЕХОВЕЦЬКІ	10.00
Зоринта ЖОЛКЕВИЧ	10.00
Н. Дж.	5.00

Замість квітін на свічку могили
с. л. п. ОЛЬГИ СЛИЖ
на „Фонд Кардинала Посіфа Сліного”
зробили:

о. Володимир і Наталя ЖОЛКЕВИЧ	\$15.00
Софія ТИМЦОРАК	5.00
Володимир і Наталя ЗАДІВЧЕНКО	20.00
Зоя і Роман КОВАЛЬСЬКІ	10.00
Оксана і Яків КРЕХОВЕЦЬКІ	10.00
Зоринта ЖОЛКЕВИЧ	10.00
Н. Дж.	5.00

Замість квітін на свічку могили
с. л. п. ОЛЬГИ СЛИЖ
на „Фонд Кардинала Посіфа Сліного”
зробили:

о. Володимир і Наталя ЖОЛКЕВИЧ	\$15.00
Софія ТИМЦОРАК	5.00
Володимир і Наталя ЗАДІВЧЕНКО	20.00
Зоя і Роман КОВАЛЬСЬКІ	10.00
Оксана і Яків КРЕХОВЕЦЬКІ	10.00
Зоринта ЖОЛКЕВИЧ	10.00
Н. Дж.	5.00

Замість квітін на свічку могили
с. л. п. ОЛЬГИ СЛИЖ
на „Фонд Кардинала Посіфа Сліного”
зробили:

о. Володимир і Наталя ЖОЛКЕВИЧ	\$15.00
Софія ТИМЦОРАК	5.00
Володимир і Наталя ЗАДІВЧЕНКО	20.00
Зоя і Роман КОВАЛЬСЬКІ	10.00
Оксана і Яків КРЕХОВЕЦЬКІ	10.00
Зоринта ЖОЛКЕВИЧ	10.00
Н. Дж.	5.00

Замість квітін на свічку могили Дорогого і Незабутного
ЄВГЕНІЯ І ІВАНЧУКІВ ЛЕВІНСЬКОЇ
на „Фонд „Церква в Потребі”
30.00 доларів складано
наш Мірослав і Ірина КОЛТУНОВИ

Ділячись сумною вісткою
з Родиною, Платовим Братством, Приїжджамі і Знайомим,
що в дні 9-го лютого 1973 року по жаді в небу
заспокоїтися Найдорожчий Талант, відійшов у Вічність
наш Найдорожчий МУЖ і БАТЬКО

б. л. п. ІНН.
ДМИТРО ПІЛЕЦЬКИЙ

ПОХОРОНИ відбулися в Чикаго, Іл. дні 12-го лютого 1973 року.

В безмежному горді:

дружина — ОРЕСТА з Помір'ям
діти: АНДРІЯНА, МАРІО, ТАНА
батько — МИХАЙЛО з Україн-
тесті — АННА і х-р ВОЛОДИМИР ПОМІРКО
плеярова — ЕЛІЗБЕТА ПОМІРКО

ОБ'ЄДНАННЯ МИСТЦІВ УКРАЇНЦІВ в АМЕРИЦІ
запрошує на

ПЕРШИЙ ВЕЧІР з ЦІСНО
ІСТОРІЯ УКРАЇНСЬКОГО МИСТЕЦТВА
В ПРОГРАМІ:

(Початки мистецтва в Україні, триплексна культура, мистецтво Воспорського пар-
сти, скитів, сарматів і антів, архітектура, монументальне та станкове малю-
ство, оформлення рукописів, мист. Київської Русі).

Модератор вечора Богдан ПЕВНИЙ

Прозорні роботи:
Любомира ВОРОНЕВИЧА, Богдана ЛЕВІНОГО, Тата ГЕВРИКА

Відео відбудеться

в суботу, 17-го лютого 1973 року о год. 7-їй вечора
в ЛІТЕРАТУРНО-МИСТЕЦЬКОМУ КЛУБІ
при 149 Другій Авеню в НЮ ЙОРКУ, Н. Дж.

ШЕВЧЕНКОВІ
ДУМИ І ПІСНІ

Анг. і укр. тексти

Ціна 80 центів

„СВОБОДА”
Jersey City, N.J. 07308
81-83 Grand Street

В ДРУГУ БОЛЮЧУ РІЧНИЦЮ СМЕРТІ
нашої Найдорожчої і Незабутної
ДРУЖИНИ, МАМИ, БАБЦІ І СЕСТРИ

с. в. п.
МАРІЇ ДРОГОМИРЕЦЬКОЇ
будуть відправлені

ПОМИНАЛЬНІ СЛУЖБИ ВОЯ
І ПАНАХИДИ

в НАСОВЕНКУ, Н. Дж. — в П'ЯТНИЦЮ, 16-го
ЛЮТОГО 1973 р. в Церкві СВ. МИКОЛАЯ,
в годині 7-їй ранку;

в НЮ ЙОРКУ, Н. Дж. — в СУБОТУ, 17-го ЛЮ-
ТОГО 1973 р., в Церкві СВ. ЮРА, о годині
7:20 ранку.

Просимо Родину і Знайомих про молитви
за спокій душі Покійної.

Родина

НОВАЦТВО І ПЛАСТИКІЗМ ПЛАСТОВОЇ СТАНЦІЇ в НЮ ЙОРКУ
просить дітей і їхніх батьків Ню Йорку й околиці

в НЕДІЛЮ, 25-го лютого 1973 року, о годині 3-їй по пол.
в ШКОЛИ СВ. ЮРА, 215 Схід 8-та вулиця в НЮ ЙОРКУ, Н. Дж.

на

ВЕЛИКУ ДИТЯЧУ НОСТІМОВУ ЗАБАВУ
під моттом „ПОДОРОЖ ДОВКОЛА СВІТУ”

• На забаві зустрітяться постанов з реалістичного і фантастичного світу.
• Забавою проведуться діт. сен. С. Говдич при співпраці зіт. сестричок і братчиків.
• Будет у зарпід Пань з Пластикізму. Виграти та інші несподіванки.
• Квитки вступу 1 дол. для дітей, \$2.50 для старших.
Просимо всіх Українських Дітей Метрополі Ню Йорку та околиці прийти на ту
чарівну забаву, де спільно всі переживають незабутні хвилини.

СПІЛКА УКРАЇНСЬКОЇ МОЛОДІ АМЕРИКИ
— влаштовує —

БАЛЬ ДЕБЮТАНТОК СУМА

До участі запрошується всю Українську Молодь та Громадянство.

Ділячись сумною вісткою
з Родиною, Платовим Братством, Приїжджамі і Знайомим,
що в дні 9-го лютого 1973 року по жаді в небу
заспокоїтися Найдорожчий Талант, відійшов у Вічність
наш Найдорожчий МУЖ і БАТЬКО

б. л. п. ІНН.
ДМИТРО ПІЛЕЦЬКИЙ

ПОХОРОНИ відбулися в Чикаго, Іл. дні 12-го лютого 1973 року.

В безмежному горді:

дружина — ОРЕСТА з Помір'ям
діти: АНДРІЯНА, МАРІО, ТАНА
батько — МИХАЙЛО з Україн-
тесті — АННА і х-р ВОЛОДИМИР ПОМІРКО
плеярова — ЕЛІЗБЕТА ПОМІРКО

в суботу, 17-го лютого 1973 р.
в GRAND BALLROOM
Statler Hilton Hotel
7th Avenue & 32nd to 33rd Sts.
New York City, N. Y.

Початок год. 8:30 вечором
Канти і столи замовляти
315 East 10th Street New York, N.Y.
Тел: (212) GR 7-3084

ГРАЄ ОРКЕСТРА „АМОР”
під керівництвом М. РОМАНЕНКА
в складі 12-ти осіб.
Співає Ф. МАТЮК

Аранжери: наші О. ФУТАЛА і п. М. КЛИМКО

• МИСТЕЦЬКА ПРОГРАМА
• ПРЕДСТАВЛЕННЯ ДЕБЮТАНТОК

Квитки можна також набути при вступі на залю.

РАДА ДИРЕКТОРІВ УНКА СХВАЛИЛА БЮДЖЕТ

(Закінчення зі стор. 1-01)

ної діяльності, що їх Рада Директорів схвалила, ратифікуючи рівночасно резолюцію Секретаріату СКВУ про поширення святкування 22-го січня як свята Української Незалежності.

Пі-і Христия Кульчицька про співпрацю і активізацію молоді

Голова Конференції молодечих організацій при УНКА та член Президії Екзекутиви УНКА пані Христия Кульчицька коротко інформувала про повну і прикладну співпрацю всіх молодечих організацій та про заплановані ними акції, зокрема акцію в

обороні нехтованих людських прав та в обороні переслідуваних в Україні. Тому, що саме тепер деякі переважні із цих акцій є в стадії налаштування, публічні інформації про них будуть своєчасно проголошені.

Окремо про студії положення в Україні та акцією в обороні людських прав згадував коротко проф. д-р Богдан Гнатюк.

Інформації про Гарвард, СКВУ, діяльність в світі постанов Конгресу, статутів справи та ін.

Крім згаданого, на порядку цього засідання Ради Директорів

ректорія УНКА була що інформації про Катерину Уманську, студію Гарвард, що їх переселення на південь — буші особисто переїжджали — між президентом УНКА о. шаво, Мірослава Харниша та до яких виступили свої завізачі і акціонери президент Конгресу Катерина Уманська, мгр Степан Хемич, а Н. Лисогір і мгр Іван Базарко інформували коротко про діяльність УНКА в сфері постанов останнього XI Конгресу.

Перебігавши Статутом Конгресу Статутом Конгресу в той спосіб, що Катерина УНКА звернулася до УНКО, ООС, ОДВ, Координаційної Ради Жіночих Організацій, Конференції Професійних Організацій, Конференції Молодечих Організацій, Організації та заступників в Раді Директорів Відділів УНКА, щоб вони делегували до цієї Комісії своїх кандидатів як можливо — правників. До цієї входить також правник дорадник УНКА д-р Іван Робертс, а УРСО, "Провідники" та "Народна Поміч" і Союз Гетьманців Державників матимуть в ній своїх дорадників.

Комісія Членських Справ обрано в складі: д-р Степан Спринський — голова і член; д-р Петро Стербо, д-р Михайло Ситигурович, д-р Уляна Целевич, мгр Іро Гладкий, д-р Ілля Каралінка та д-р Євген Котик.

Рада Директорів також рішила адоптувати до Екзекутиви УНКА резолюцію "Українського Кварталника" і "Свободи".

Заклики

Рада Директорів сформувала в принципі заклики з нагоди 100-річчя НТШ, 40-річчя Голодової Облоги та 30-річчя створення Першої Української Дивізії.

Висески і записи

Засідання Ради Директорів закінчено рідко записи і опісля висески. В нарадах взяло участь 31 член Екзекутиви, 32 членів Політичної Ради, 5 членів Контрольної Комісії, 2 члени Суду і 7 гола Відділів, разом 77 осіб.

Наради Екзекутиви УНКА

Як уже згадано, засідання Ради Директорів попередили наради Екзекутиви УНКА. Під час яких коротко мгр Уляна Дячук ассувала преліментар бюджету УНКА на 1973-й рік, новодоповнений член Екзекутиви д-р Володимир Душак інформувала про меморіал УНКА з нагоди 50-річчя засідання створення СССР, проф. д-р Богдан Гнатюк згадував за очолювану д-р Кобидю Оборони Права людини в Україні а координатор молоді при УНКА пані Христия Кульчицька згадувала про повірену їй ділячку.

Українське: „Смачного!“

(Закінчення зі стор. 1-01)

Сити у великому розв'язковому комплексі метрополі Нью-Йорку і Нью-Джерсі вголосив молодий посади Джерсі Ситі Пол Джордан, а його інформації і твердження доповнює подібно наданими перспективами від президента та генерального управителя Портової Влади Луї Камбачі. Під час прийняття нагороджено спеціальними Грамотами Миста Воли (Ліберті Ситі Авора) понад два десятки фінансових, промислових і торговельних установ, що в останньому році інвестували більші фонди в розбудову Джерсі Ситі. Нагороди вручали посади Джордан і п. П. Лисогір, який раніше скоротав із свого — як він сказав — привілею ведучого програмою та окремо представив привілеї на пів імпрезі заступника гол. президентів і рекордного секретаря УНКО Володимира Сохана, головного касира мгр Уляну Дячук та ред. А. Драгана.

Мр. BARTONEK, 201-946-8893

ВІДИШЛИ ВІД НАС

ДМИТРО КИЗЯНИК — член УНКО Вих. 388 Т-на Прес. 1-а в Клівленді, Огайо, номер 29-жовтня 1972 р. на 78 р. м. Став членом УНКО 1968 р. Походив у сестру братами Ану, Похорон. відбувся 29 жовтня 1972 р. на цвинтарі West Park в Клівленді, Огайо.

Вічна Память! В. Ковч, скар.

АНДРІЙ ГЕЛІТІН, член УНКО Вих. 204 Т-на Прес. 1-а в Сиракузах, Нью-Йорк, м. м. номер 29 жовтня 1972 року на 87 р. м. Нар. а. с. Катерина Лема, Українка і була членом УНКО 1968 р. Походив у сестру братами Ану, Похорон. відбувся 2 жовтня 1972 р. на цвинтарі Калма-рі в Нью-Йорку, Н. Н.

Вічна Память! А. Кобидю, скар.

Утрива

АННА МЕРЦ — членка УНКО Вих. 322 Т-на Прес. 1-а в Сиракузах, Нью-Йорк, м. м. номер 21 жовтня 1972 року на 83 р. м. Став членом УНКО 1968 р. Походив у сестру братами Ану, Похорон. відбувся 24 жовтня 1972 р. на цвинтарі Evergreen, Elizabeth, N.J.

Вічна Память! А. Кобидю, скар.

ГЕЛЕН КРИС, членка УНКО Вих. 278 Т-на Прес. 1-а в Амбрідж, Па., номер 3 жовтня 1972 р. на 78 р. м. Став членом УНКО 1968 р. Походив у сестру братами Ану, Похорон. відбувся 3 жовтня 1972 р. на цвинтарі в Амбріджі, Па.

Вічна Память! С. А. Ковч, скар.

МІКОЛА БАВЯК, член УНКО Вих. 86 в Сентралі, Па., номер 19 жовтня 1972 р. на 77 р. м. Став членом УНКО 1918 р. Походив у сестру братами Ану, Похорон. відбувся 19 жовтня 1972 р. на цвинтарі в Сентралі, Па.

Вічна Память! Н. Сидор, скар.

Різне

УКРАЇНСЬКА ОРКЕСТРА
„ДОМІНО“
Tel.: (212) 673-2349

PIMPLES - BLACKHEADS
BOILS - BLEMISHES
OR INGROWN HAIRS?
Try This Newest Remedy
EPSAL OINTMENT

A specially suspended epsom salts drawing ointment. The results are similar to that of soaking in epsom salts solution. Try this and see results overnight. 1/2 oz. \$1.75 — 1 oz. \$2.50 — 2 oz. \$4.00 including postage.

Send check or money order to:
PRESS PHARMACY
1181 E. Main Street
Columbus, Ohio 43205

Nursing Home
НЮ ДЖЕРЗІ
ПРИВАТНИЙ
NURSING HOME

Опіка над старшими. Професійна шкільниця. 24 години на день. Поза містом. Спеціальні харчі і дієта для кожного пацієнта. Lic. by State of N.J.

Mrs. BARTONEK, 201-946-8893

Real Estate

ХОЧЕТЕ ПРОДАТИ АБО КУПИТИ
БУДИНОК, БІЗНЕС, ЗЕМЛЮ
Звертайтеся до
УКРАЇНСЬКОЇ ФІРМИ
GEMINI REAL ESTATE CO.
98 — Second Avenue
New York, N.Y. Tel.: 477-6466

УКРАЇНСЬКА МАНОФЕКТА БРАТІВ ПІТІО
354 Coft Street, Irvington, N.J. 07111
робить на замовлення кухонні мебелі різних стилів з дерева і фанери, а також мебелі заготовлені також і з дубовою, вишневою, липовою і буквою.
Tel.: (201) 373-7138
Відкрито: 10:00 год. — 5:00 год. — 5:00 год.

ДМИТРО ДІТЧАН — член УНКО Вих. 114 Т-на Прес. 1-а в Бронксі, Нью-Йорк, м. м. номер 55 р. м. Нар. а. с. Став членом УНКО 1968 р. Походив у сестру братами Ану, Похорон. відбувся 18 жовтня 1972 року на цвинтарі в Бронксі, Нью-Йорк.

Вічна Память! Скар.

Скар.

HELP WANTED MALE

ASSEMBLER
WIREMAN
ELECTRO-MECHANICAL

2 to 3 yrs experience. Familiar with wire wrap. Dynamic communications systems co. offers excellent salary and benefits.

CALL OR APPLY
569-7712

GRAPHIC SCANNING CORP.
99 West Sheffield Avenue
Englewood, New Jersey
An equal opportunity employer

WIRE DRAWERS
LIFT TRUCK DRIVERS
Good state of pay.
Apply in person.

EASTERN COLD DRAWN
119 Long Avenue
Hillside, N.J.

MECHANIC
Excellent opportunity for individual with experience in maintenance & repair of diesel trucks. Good working conditions, many company benefits. Salary commensurate with experience. Call 767-2000.

FLAVOR AND FRAGRANCE PLANT
Immediate opening Flavor & fragrance production workers, material handlers, potters. Complete benefits. Progressive increases, an equal opportunity employer. Please call 201-887-5600 for appointment. NORDA INC. 140 St. 10, East Hanover, NJ

ПРО ВІДКРИТТЯ ДОДАТКОВОГО БЮРА У НЮ ДЖЕРЗІ

при
1292 Springfield Avenue, Irvington, N.J. 07111
ГОДИНИ УРЯДУВАННЯ:

в п'ятницю: 12 в пол. - 8 веч.; в суботу: 9 ранку - 12 в пол.

Керівник бюро: МАРИКА ГЕЛЬБЕК
ПОСЛУГИ: ПОДРОЖІ — білети повітряними лініями, корабельними, як теж на морські прогулянки до різних частин світу; ТУРИ закордонні та в країну; Поліграфічний сервіс: ПРАКТИКА ТА ВИДАВЦІВ рідних та приятелів до ЗСА. ЗАПРАНИЧІ ПЕРЕКАЗИ ГРОШЕВ через Pecko, Tuzex та American Express. ГРУЗОВІ ТА ІНДИВІДУАЛЬНІ ПОДРОЖІ ДО СХІДНО-ЄВРОПЕЙСЬКИХ КРАЇН.

На бажання вислатимо брошури у справі грузових тур до східної Європи у 1973 р.

Писати або телефонувати до

KOWBASNIUK AGENCY
286 East 10th Street
New York, N.Y. 10009
Міра Ковбасніук-Шумейко Анет Шумейко

НЕМАТО ЯН НА СОЮЗІВЦІ ЗИМОЮ!

КОРИСТАЙТЕ З НАГОДИ ДОВГОГО ВІКЕНДУ
Субота, неділя, понеділок, 17, 18, 19-го лютого 1973 року
(Washington's Birthday)

Субота, 17-го лютого 1973 року
РОЗВАГОВА ПРОГРАМА

Увага Лещетарі! Свійний, великий сніжок на СОЮЗІВЦІ!

НАЙКРАЩА НАГОДА ДЛЯ ЛЕЩЕТАРІВ!

Величезні Союзівці для лещетарів: Ski Mini, Мінеаска, Кергонскон. Тільки 15 хвилин від Союзівки — на Мінеаску. З'їзди для завантажених — 1500 ft O Bar та 900 ft J Bar. Також нічні з'їзди при електричному освітленні.

Спеціальна знижка для гостей Союзівки.

ТОМУ НЕ ПРОПУСКАЙТЕ НАГОДИ. СПІШИТЬ. ЗАМОВЛЯЙТЕ ВЖЕ.

СОЮЗІВКА — тел.: Kerhonkson (914) 626-5641

СОЮЗІВКА ВІДКРИТА ЦІЛИЙ РІК!

ТАРЗАН, Ч. 6885. Прибуває вождь урурців Міті



Засіяння зерна, що його принесли їм прайателі, і їх робити, втримувало цілодобово дивитися на сніжок, який випадає з неба, і як вони працюють та працюють, як вождь Міті показав сит!

Різне

Українське Висхідне Бюро
ROMAN PARCEL SERVICE
141 2nd Avenue, New York City
Tel.: (212) 475-7430
ВІСНОВІК П-4 ЧЕН
з ОДНОМ І ХАРЧЕМ
УКРАЇНУ і до СССР. Мале на складі все потрібне для сил. Посилаємо також КУЛІВІ ЦЕРТИФІКАТИ, які дають право ПАСПОРТІВ до ПОЛІВІ (таким виїздом речі). Уради години: від понеділка до суботи 8:30 — 5:00 веч. В неділю від 10 до 2 по пол.

ДО ВІНАВНУМІ ОФЕРИ
УМЕВЛЮВАНИ
KIMHATH

Надаються для однієї старшої або студентки. Гарна, спокійна околиця — 8-7-жовт Ситі, на вулиці St. Evers College. Тел. після 5 год. по пол. Тел. 451-2085

MALE & FEMALE

PUNCH PRESS OPERATOR

Able to set up own work.

BENDIX

542-2000 Eatontown, N.J.
An equal opportunity employer

ВСТУПАЙТЕ В ЧЛЕНІ
УНКОСОВУ

Funeral Directors

Theodore WOLININ, Inc.

Директор
Похоронного Завдання
123 East 7th Street
NEW YORK, N.Y. 10009
Tel.: GR 4-1000
СОЛІДНА ОБСЛУГА

ПЕТРО ЯРЕМА

УКР. ПОГРЕБНИК

Займається Похоронами в БРОНКСІ, БРОКЛІН, NEW YORK і ОКОЛИЦІ

Контрольована температура. Модерна каплиця до ужитку ДАРОМ!

PETER JAREMA

129 EAST 7th STREET
NEW YORK, N.Y.

ORegion 4-2558

LYTWYN & LYTWYN

UKRAINIAN FUNERAL DIRECTORS

AIR CONDITIONED

Обслуга ЦИРА ЧЛЕНА

Our Services Are Available Anywhere in New Jersey.

801 Springfield Avenue

IRVINGTON, N.J.

NEWARK, N.J.

ESsex 5-5555

SINKOWSKY

FUNERAL SERVICE

3882 Boston Rd.

NEW YORK, N.Y. 10009

Tel.: 683-2495

Директор НОСФ

СЕНКОВСЬКИЙ

Завідує ампітуванням похоронів в каплиці, похоронів в каплиці, похоронів в каплиці.

Починає похоронні ціни.

Ціна приступна для всіх. Обслуга чесна і навідома. У випадку смутку у родині, клієнта, як в день, так і вночі

WILLIAM F. RASLOWSKY, Manager

129 Grand Street

(cor. Warren Street)

Jersey City, N.J. 07302

HEnderson 4-5131

КОВАЛЬЧИН

FUNERAL HOME

Completely AIR CONDITIONED

Займається Похоронами в сфери NEW JERSEY.

Ціна приступна для всіх. Обслуга чесна і навідома. У випадку смутку у родині, клієнта, як в день, так і вночі

WILLIAM F. RASLOWSKY, Manager

129 Grand Street

(cor. Warren Street)

Jersey City, N.J. 07302

HEnderson 4-5131

Маєстро АВРАМЕНКО

у Вашингтоні під час інавгураційної паради

Рівночасно дякує всім, що йому допомогли морально і матеріально взяти участь в тій торжестві, разом з українськими танцюристами під проводом ВІКТОРА БОГУСЛАВСЬКОГО.

Простіть всіх, хто робив знімки та фільми із паради в танцюристами, близько трибуни з Президентом — надіслати лисаво на адресу:

V. Avramenko
c/o Rybicky
130 East 3rd Street, New York, N.Y. 10009
Tel.: (212) YU 2-7045

КІНОСТУДІЯ ПРОСТАВА КУЛЬНИЧА

КОЛЬОРОВІЙ ЗВУКОВИЙ ФІЛЬМ (2-годинний)

„ПОІЗД В УКРАЇНУ“

ПІЗНАЙ СВІЙ РІДНИЙ КРАЙ

ДАНТЕ І СВОЄМ ДІТЕМ НАГОДУ ПІЗНАТИ ЙОГО: буде висвітлений:

ФІЛЬМ-ПЕРАЖ, Пн. — П'ЯТНИЦЯ, 16-го ЛЮТОГО, год. 7:30 веч. — ЗАЛІ ПЕРЖИВ СВ. ПОСАФАТА, 2236 Orthodox Street.

СУБОТА, 17-го ЛЮТОГО, год. 2:45 — УКРАЇНСЬКИЙ ГОРОЖАНСЬКИЙ КЛУБ, 847 N. Franklin Street.

НЕДІЛЯ, 18-го ЛЮТОГО 1973 р., год. 2:45 і 7:30 — ЗАЛІ „ТРИЗУБА“

ПОНЕДІЛОК, 19-го ЛЮТОГО, год. 7-ма вечора — ЗАЛІ СВ. МИКОЛАЯ, N. 24th Street.

ВІСТОРОК, 20-го ЛЮТОГО, год. 5 і 7:30 вечора — ЗАЛІ „ТРИЗУБА“, 4832 N. Broad Street.

ПАСЕЖИ, Н. Дж. — НЕДІЛЯ, 25-го ЛЮТОГО 1973 р., год. 2:45 і 7:30 — УКРАЇНСЬКА ЦЕНТРАЛІ, 240 Hope Avenue.

РЕСТОРАН

УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО ДОМУ

142 — Друга Евеню в НЮ ЙОРКУ, Н. Й.

буде

ВІДКРИТИЙ

в СЕРЕДУ, 14-го ЛЮТОГО 1973 РОКУ

під керівництвом ПЕТРА І ОТЕФАНІ САРВЧЕН.

ВЕЧЕРІ І ОБІДИ будуть подавані кожного дня, крім понеділка від 5-9 год. вечора, а в суботі і неділі від 12 до 9 год.

Український Народний Союз

— проголошує —

ПРИДІЛ СТИПЕНДІЙ

на академічний рік 1973-74

Стипендії будуть призначені Стипендією Комісією УНКО студентам визначних коледжів та університетів, які є членами УНКО, що найменше два роки, на основі їх студентських досягнень (поступу в науці), потреби фінансової допомоги та активності в громадському та зокрема студентському житті.

Подання слід вносити до 31-го березня 1973 року на окремих друках, по які слід звертатися на адресу:

UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION, INC.

81-83 Grand Street

Jersey City, N.J. 07303

HELP WANTED MALE

ELECTRO-MECHANIC

Foley Machinery Co. Catapillar dealer for Northern N.J. has immediate opening for a service man with heavy experience in generators and switch gear and some diesel engine experience. Prefer Catapillar experience but not a requirement for the right person. Should be familiar with piping, welding and machining. Call GUNTHER KRAUS (201) 685-5555